



▲帰宅困難者避難訓練（四ツ谷駅）

1月15日(金)

帰宅困難者避難訓練

参加者を募集



メイン会場は秋葉原

阪神・淡路大震災から来年1月で15年が経過します。この震災での尊い犠牲者の死を無駄にせず、教訓を生かすため、区は、千代田区帰宅困難者避難訓練を実施しています。今年度は、区内4会場で訓練を行います。

問合せ

防災課昼間区民対策主査 ☎5211-4343

秋葉原会場では、駅周辺にあふれた人を避難誘導する訓練（駅混雑防止訓練）や、災害時

要援護者（高齢者や外国人など）をサポートする訓練など、地震の発生を想定した実践的な訓練を行います。また、起震車体験、防災ゲームなど、訓練会場に立

ち寄った方が、自由に参加・体験できる訓練も数多く準備しています。

秋葉原では初めての帰宅困難者避難訓練になります。また、これまで同様、「東京駅・有楽町駅周辺地区」「富士見・飯田橋駅周辺地区」「四ツ谷駅周辺

秋葉原メイン会場

- ・秋葉原駅周辺
- ・秋葉原UDX
- ・ベルサール秋葉原
- ・神田明神通り

丸の内会場

丸の内エムプラス

四ツ谷会場

上智大学（給食訓練）



▲帰宅困難者避難訓練（千鳥ヶ淵緑道）

地区」でも訓練を行いますので、ぜひご参加ください。

とき 平成22年1月15日(金) 9時

13時

会場（内容）

▲秋葉原メイン会場

- ・秋葉原UDX（災害伝言ダイヤル体験など）
- ・ベルサール秋葉原（起震車、防災ゲームなど）
- ・神田明神通り（警察・消防等防災機関の救助訓練など）
- ・秋葉原駅周辺（JR・つくばエクスプレス・東京メトロの職員等による駅混雑防止訓練、町会による災害時要援護者搬送訓練、自衛隊による炊出し訓練など）

▲丸の内会場

- ・丸の内エムプラス（防災用品、最新線体験・防災バトカー展示など）

▲飯田橋会場

- ・アイガーデンおよび区政会館（防災訓練ウォークラリー、応急救護訓練など）

▲四ツ谷会場

上智大学（帰宅困難者への物資配布、情報提供など）

徒歩帰宅訓練参加者は事前申込みを

秋葉原メイン会場から新宿中央公園までの約11kmを歩く「徒歩帰宅訓練」の参加者を募集します。

途中で帰宅支援ステーションの確認や給食体験もありますので、ご参加ください。

申込み 1月8日(金)までにファクシミリまたはEメール(14面参照)で防災課昼間区民

ちよだ環境カレンダーを作成

区は、「2010年ちよだ環境カレンダー」を作成しました。

このカレンダーは、小・中学生による環境に関するボスターや標語が掲載されているほか、簡単に組み立てるエコ活動や、毎月の電気・ガス・水道代等がチェックできる環境家計簿など、役立つ情報が満載です。希望する方に差し上げます。

配布期間 12月7日(月)～

※無くなり次第終了。

配布場所 出張所、情報コーナー（区役所2階）、環境・温暖化対策課（区役所5階）

対象 区内在住・在勤・在学者

※区立保育園、幼稚園、小・中学校を通じて、児童・生徒の皆さんにも配布し



問合せ 環境・温暖化対策課 普及啓発係

☎5211-4253

12月12日(土)・19日(土)

新型インフルエンザのワクチン集団接種

1歳～小学校3年生を対象に、12月12日(土)・19日(土)に、有料で新型インフルエンザワクチンの集団予防接種を行います。詳しくは、11面をご覧ください。

特別区民税 寄附金控除の 対象となる団体を指定

平成20年度の税制改正で、所得税のみ控除対象になっていた法人・団体などへの寄附金が、都道府県・区市町村の条例で指定することで、個人住民税でも

寄附金控除の対象になりました。

区は、寄附金控除の対象になる団体への寄附金を指定しました。平成21年1月1日以降、次の8つの社会福祉法人に支払った寄附金は、平成22年度以降の千代田区の特別区民税で寄附金税額控除が適用されます。

控除対象になる団体（いずれも社会福祉法人） 共生会、新生寿会、多摩同朋会、千代田区社会福祉協議会、東京栄和会、東京都知的障害者育成会、緑の風、武蔵野会（50音順）

控除額 寄附金額の合計（所得の30%まで）から5千円を引いた金額の6%

※都の指定する寄附金は（都主税局課税指導課個人事業税係（☎5388-2956））にお問い合わせください。

※都民税の控除額は、寄附金額の合計（所得の30%まで）から5千円を引いた金額の4%

※寄附金控除を受けるには、所得税の確定申告書（確定申告しない場合は、個人住民税の申告書）への寄附金受領証の添付が必要です。

問合せ

区の寄附金指定課税務課管理係 ☎5211-4190
個人住民税の寄附金控除の手続き課税務課係 ☎5211-4191

都市計画案を縦覧します

区で決定した都市計画案の縦覧を次のとおり行います。

この都市計画案は、大気汚染の防止と環境改善を図るため、大手町地区の地域冷暖房施設に新たな導管および熱発生施設を追加するものです。

区民・利害関係人は、縦覧期間中、区長あてに意見書を提出することができます。

都市計画案の種類・名称

東京都市計画大手町地区

地域冷暖房施設の変更

縦覧・意見書の提出期間

12月7日（月）～12月21日（月）8時30分～17時（土・日曜を除く）

縦覧場所・意見書の提出先

都市計画課都市計画主査

（〒102-8688九段南1-2-11）

区役所5階

☎5211-3610

▼エコワット

対象 千代田区立図書館の貸出券を持っている方

貸出期間 2週間以内（平成22年3月31日まで実施予定）

測定範囲 各家電製品の電気代等

測定方法 コンセントにつないだエコワットに、電気製品をつなぐだけで簡単に測定できます。

貸出場所 千代田図書館カウンター（区役所10階）

問い合わせ 環境・温暖化対策課普及啓発係

☎5211-4253

エコキュート （CO₂冷媒ヒートポンプ給湯器）

エコキュートとは、エアコンなどと同様に電動ヒートポンプを利用し、空気中の熱を効率的に汲み上げてお湯を沸かす給湯器のことです。実際に使用する電気エネルギーの3倍以上の熱エネルギーを得ることができます。

高効率・経済的 従来型の燃焼式給湯器に比べ、ランニングコストの大幅な削減が可能です。また、割安な夜間電力を使用すれば、さらにお得です。

省エネ・省CO₂ 従来型に比べ、エネルギー消費量は約3分の1、CO₂排出量は約50%削減することができます。

安心・クリーン・静音設計 火を使わないため、火災の心配がありません。また、ヒートポンプの運転音は約38dB（デシベル）で、図書館の中にいるのとはほぼ同じ。住宅街や集合住宅でも安心です。

エコキュート導入によるコスト等試算表

	家庭用	業務用 (加熱能力10～20kwを想定)
設置費用 (器材・工賃)	約69万円	約450万円
区助成額 (※)	7.5万円	10万円
国助成額	4.1万円	25万円
自己負担額	約57.4万円	約415万円
光熱費の 削減率	約7.2万円/年	約62.4万円/年
初期費用 回収年数	約8年	約6.7年
CO ₂ 削減 効果	約730kg/年	約6,600kg/年

注) 試算例のため、実際の額とは異なる場合があります。
※ 区助成額（上限額）は、家庭用＝機器費用の15%（10万円）、業務用＝機器費用の5%（10万円）



地域冷暖房とは

一般的には、ビルごとに設置されるボイラー、冷凍機等の熱源機器を一定の地域で地域冷暖房プラントに集約し、冷暖房や給湯用の蒸気、温水または冷水等を、配管により供給するシステムです。



出典：TOKYO地域冷暖房（東京都環境局）

電気代やCO₂排出量等を表示する機器「省エネナビ」と「エコワット」を無料で貸し出します。上手に活用して、省エネにチャレンジしてみませんか。

▼省エネナビ

対象 区内在住者

貸出期間 3か月（申込み状況により更新可能）

測定範囲 家庭全体の電気代等

貸出場所 環境・温暖化対策課（区役所5階）

危険です！古い消火器

今年の9月に、大阪市と福岡県行橋市で、古い消火器を操作したことで、破裂し、負傷する事故が相次いで発生しました。

消火器が、風雨にさらされる場所や湿気の多い場所に設置されていないかを確かめてください。腐食が進んでいるものは、絶対に使

用しないようお願いします。

一般的に、消火器の耐用年数は8年とされています。古くなった消火器の放射・解体等は自ら行わず、廃棄処理は消火器メーカーや消防設備業者にお問い合わせください。

問合せ 防災課

☎5211-4343



省エネナビ



エコワット

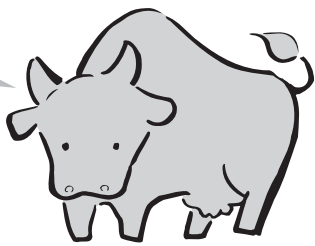
広報千代田 有料広告募集

広告掲載号 毎月5・20日号

発行部数 5万3,000部

掲載料 3万円（この大きさ）～12万円

問合せ 広報広聴課 ☎5211-4174



家族葬はスペースアデューへ 都内唯一のホテル型斎場

各種総額 プラツ 29万円～

☎0120-46-5521

葬祭館 スペースアデュー
台東区下谷1-3-10（昭和通り沿い）



▼風ぐるまの運行改正の主な内容

		改正後(平成22年1月4日から)	改正前(平成21年12月30日まで)
ル ー ト 名 称		和泉・麴町便 内神田・富士見便(変更なし) 四谷・あきば便	秋葉原・麴町便 内神田・富士見便 四谷・御茶ノ水便
運 行 ル ー ト		現行の運行ルートの基本として、一部ルート変更します。 ※3つのいずれのルートとも、障害者福祉センター「えみふる」(平成22年1月開設)を通るルートになります。 ※現行の「四谷・御茶ノ水便」のルートを、秋葉原方面へ拡大します。	
停 留 所	新設(7か所)	万世橋、明神下男坂、外神田五丁目 神田練堀町東、いずみこども園 美倉橋東、岩本町交番	―――
	廃止(3か所)	―――	神田郵便局、小川町郵便局、神田明神下
	移動(3か所)	障害者福祉センター 市ヶ谷駅(区立外濠公園前) 麴町五丁目(肉のハナマサ前)	三楽病院前 五番町 仲良し公園
	名 称 変 更 (6か所)	富士見二丁目 スポーツセンター 五味坂、五味坂交番 末広町地域安全センター 千代田年金事務所	富士見福祉会館 総合体育館 麴町保育園入口 末広町交番 千代田社会保険事務所
運 行 時 間		おおむね8時30分～18時30分	おおむね9時～18時
運 行 便 数		平日 25便 休日 18便	平日 22便 休日 15便
運 休 日		年末年始	第2・4日曜 (四谷・御茶ノ水便はすべての日曜) 祝日、年末年始

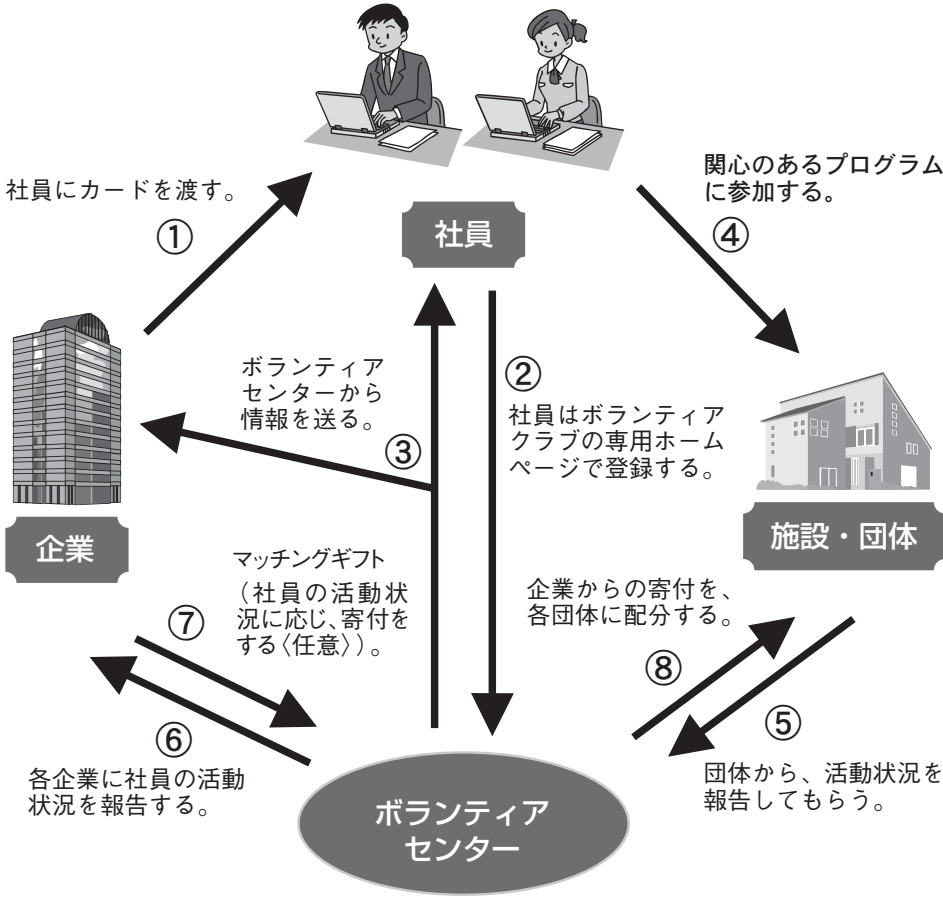


平成22年1月4日(月)

風ぐるま
時刻とルートを改正

風ぐるま(乗合便)は、福祉施設を中心に区内を運行する乗合タクシーです。より便利にご利用いただくため、平成22年1月4日(月)に発着時刻や運行ルート等を一部改正します。改正の主な内容は左図表のとおりです。
改正後のルートマップと時刻表は、12月10日(木)から福祉総務課(区役所3階)、情報コーナー(区役所2階)、出張所、高齢者センター(神田神保町2-20)等の窓口で配布します。また、広報千代田12月20日号にも掲載します。
問合せ 福祉総務課福祉総務係
☎5211-4209

〈ちよだボランティアクラブ システムの流れ〉



企業・社員・地域をつなぐ

ちよだボランティアクラブ

昼間区民の活躍を促進

ちよだボランティアセンターは、地域福祉の振興を図るため、区の特徴である昼間区民の活力をいかしたボランティアクラブを実施しています。
このクラブは、社員の活動を会社が応援する仕組みです。参加企業の社員はメンバーズカードで登録し、直接届くボランティア情報から自分にあった活動を選べます。企業は社員の活動



▲ちよだボランティアクラブカード

時間に応じ、活動先に寄付をするマッチングギフトの仕組みを任意で選択できます。
参加企業の募集もしています。スタッフが何って説明しますので、関心のある方は気軽にお問い合わせください。
▼会社も社員も気軽にボランティア活動に参加
会社は
・社員のボランティア参加を後押しし、企業の社会貢献活動を活性化することができます。
・自社の社員の活動状況を具体的に知ることができます(データをインターネットでダウンロードできます)。
社員は
・35の施設、団体から希望するボランティア活動を見つけることができます。

カード管理で

社員の方にカードを発行し、カードのID番号で活動時間を管理します。



カードの
会員番号を
HPで登録！

寄付は任意で

- ①寄付が必須ではありません。
- ②精算時期の予算にあわせた寄付設定ができます。
- ③事前に寄付設定をしていただける企業は、マッチング企業としてホームページ等で紹介します。

・参加団体での活動でメンバーズカードを提示すると、活動時間に応じてポイントがたまり、自分の活動履歴を専用のホームページで確認できます(ポイントは、お菓子や地域通貨などに交換できます)。
※現在、ちよだボランティアクラブには、17社の企業が加入しており、参加企業も随時募集しています。詳しくは、お

問い合わせください。
問合せ ちよだボランティアセンター
〒101-0065 西神田1-3-4 西神田庁舎4階
☎5282-3716
FAX 5282-3718
✉volunteer@chiyoda-cs.jp
専用URL <https://csp.jp/cvc>

認証保育所 運営事業者が決定

区は、新たに開設する認証保育所の運営事業者を公募し、保育内容等の開設計画を審査した結果、次のとおり決定しました。
開設計画等詳しくは、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.jp>)をご覧ください。
運営事業者 (株)ビノコーポレ

年末年始 道路工事を抑制

年末に予想される道路交通の混雑を緩和し、事故を防止するため、主要道路の工事を抑制します。

▼道路工事の抑制期間

国道・都道 12月15日(火)～1月3日(日)、区道 12月20日(日)～31日(木)

※道路により規制内容が異なります。詳しくは、各道路

管理者にお問い合わせください。
問合せ 国道 東京都道事務所 道路路工事調整課
☎3512-9062
都道 建設局観察指導課
☎5320-5289
区道 区まちづくり総務課 占用係
☎5211-4235

区職員の給料・手当等の状況（概要）

区は、職員の人事行政運営の透明性と公平性を確保するため、平成17年3月に「千代田区人事行政の運営等の状況の公表に関する条例」を制定しました。この条例では、区職員の採用、職員数、給与、勤務時間等の区の人事行政に関わることを全般を区民の皆さんに公表することを定めています。そのうち給料、手当等に関してその概要をお知らせします。

公表内容の全文は、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)に掲載しています。 [問合せ](#) 人事担当課 人事担当☎ 5211－4149
総務職員課給与・厚生担当☎ 5211－4152

●人件費の状況（普通会計決算）

区の普通会計に占める人件費の割合 (平成20年度、カッコ内は前年度数値)

住民基本台帳人口	歳出額 [A]	実質収支	人件費 [B]	人件費率 [B]/[A]
46,272人 (45,752人)	44,381,603 千円 (51,235,717)	2,747,852 千円 (1,540,709)	11,815,968 千円 (11,503,417)	26.6 (22.4) %

(注) 1. 決算数値は「地方財政状況調査」に基づいたものです。
2. 人件費には、特別職（区長、議員等）に支給される給料、報酬および共済組合事業主負担金等を含みます。
3. 住民基本台帳人口は平成21年4月1日現在の数値です（カッコ内は前年度数値）。

●職員給与費の状況（普通会計決算）

支給する給与の内訳と職員1人当たりの給与 (平成20年度)

職員数 [A]	給 与 費				1人当たり 給与費 [B]/[A]
	給 料	職員手当	期末・勤勉手当	計 [B]	
人 1,042 (39)	千円 4,471,484	千円 1,498,118	千円 2,028,439	千円 7,998,041	千円 7,676

(注) 1. 職員手当等には、退職手当は含みません。
2. 職員数は「地方公務員給与実態調査」による平成20年4月1日現在の普通会計関係に属する職員の人数であり、（ ）内は再任用短時間勤務職員数で外書きです。
3. 給与費は再任用短時間勤務職員分を含んだ数値です。
4. 1人当たり給与費の数値は、上記Bを再任用短時間勤務職員を含まない職員数で除したものです。

●初任給の状況

職員の採用時の給料月額 (平成21年4月1日現在)

区 分		千代田区	国
		初任給	初任給
一般行政職	大学卒	181,200円	181,200円
	高校卒	143,000円	140,100円
技能労務職	高校卒	134,900円	――
教 育 職	大学卒	193,000円	――
	短大卒	175,700円	――

(注) 技能労務職とは清掃作業・土木作業・用務等です。

●職員の経験年数別、学歴別平均給料月額の状況

採用から10年目・15年目・20年目の給料月額 (平成21年4月1日現在)

区 分		経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年
一般行政職	大学卒	277,000円	332,544円	376,400円
	高校卒	215,516円	272,233円	323,566円
技能労務職	高校卒	――	――	305,381円

●職員の平均給与月額（平成20年度実績）

職種・職層別の給与月額 (単位:円)

区 分	平均年齢	給与（月額）			期末・勤勉手当 年間平均 支給額	給与支給額（年間）	
		給料 (A)	諸手当 (B)	計 (A+B)			（前年度）
一般行政職	47.1歳	371,600	124,527	496,127	2,106,537	8,060,062	8,102,187
部 長	56.1歳	510,316	280,533	790,849	3,713,384	13,203,576	13,020,783
課 長	50.7歳	442,713	223,079	665,792	2,935,218	10,924,724	11,041,063
係 長	51.7歳	413,358	140,874	554,232	2,365,002	9,015,792	9,089,720
主任主事	47.5歳	368,218	106,477	474,695	2,015,782	7,712,114	7,772,802
主 事	35.5歳	262,081	80,846	342,927	1,338,783	5,453,908	5,264,697
保育士	42.9歳	303,682	81,149	384,831	1,653,458	6,271,418	6,164,283
保健師	44.5歳	336,135	82,753	418,888	1,899,300	6,925,956	6,880,329
自動車運転手	49.4歳	359,457	180,197	539,654	1,995,022	8,470,878	8,476,893
警備	55.8歳	379,700	206,327	586,027	2,118,791	9,151,116	9,182,576
作業	47.4歳	347,025	135,501	482,526	1,893,257	7,683,572	7,766,368
用務	53.1歳	360,028	88,679	448,707	1,952,953	7,337,430	7,394,425
幼稚園長・教員	45.7歳	369,633	117,876	487,509	2,148,832	7,998,941	8,036,621

(注) 1. 作業とは、清掃作業や土木作業の職務です。
2. 諸手当は、毎月支給する手当（通勤・住居・扶養手当等）の合計額の平均です。
3. 給与月額は、毎月支給される給料および諸手当の合計額の平均です。

●期末・勤勉手当の状況

区と国の手当の支給月額 (平成20年度)

千代田区		国	
1人あたり平均支給額	2,027,109円	――	
支給割合	※（ ）内は再任用職員	支給割合	※（ ）内は再任用職員
期末手当	勤勉手当	期末手当	勤勉手当
3.00月分	1.50月分	3.00月分	1.50月分
(1.60月分)	(0.75月分)	(1.60月分)	(0.75月分)

(注) 1. 期末手当とは、職員の在職期間に応じて支給される手当で、民間における賞与などの特別給にあたるものです。
2. 勤勉手当とは、職員の勤務成績に応じて支給される手当で、期末手当と同様に民間の賞与などの特別給にあたるものですが、そのうち成績査定分になります。

●退職手当の状況

区と国の退職手当の支給月額 (平成21年4月1日現在)

区 分	千代田区		国	
支給率	自己都合	定年・勸奨	自己都合	定年・勸奨
勤続20年	24.25月分	33.50月分	23.50月分	30.55月分
勤続25年	32.50月分	43.50月分	33.50月分	41.34月分
勤続35年	49.75月分	59.20月分	47.50月分	59.28月分
最高限度	50.00月分	59.20月分	59.28月分	59.28月分
1人あたり 平均支給額	3,494千円	25,269千円	――	――
その他の 加算措置	定年前早期退職特例措置(50歳～、 2～20%加算)		定年前早期退職特例措置(50歳～、 2～20%加算)	

(注) 退職手当の1人あたり平均支給額は、それぞれ平成20年度に退職した全職種に係る職員に支給された額の平均です。

●特別職の報酬等の状況

特別職（区長、議員等）報酬等月額と期末手当の状況 (平成21年4月1日現在)

区 分	報 酬 等 月 額		期 末 手 当	
給料	区 長	1,165,000円	平成20年度支給割合	
	副区長	931,000円		
報酬	議 長	931,000円		
	副議長	815,000円	6月期	1.65月分
	議 員	623,000円	12月期	1.65月分
			3月期	0.50月分
			計	3.80月分

(注) 区長・副区長には、上記以外に地域手当（6%）、通勤手当が支給されます。
地域手当6%は、千代田区長等の地域手当および退職手当の特例に関する条例による減額後の内容です。

●定員適正化の推進状況

区政を取り巻く社会情勢の変化に対応して、財源を新たな行政需要に振り向けるため、職員数の適正化を推進しています。

①職員数適正化目標

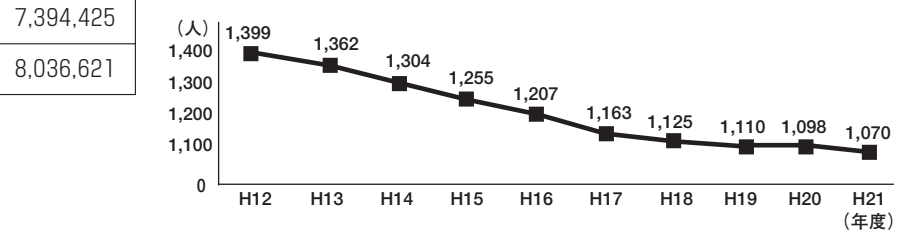
平成17年度から5年間で中等教育学校開設などの新規事業に伴う人員増を除いて、約240名の職員数を削減するとともに、それ以降も純減を基本とした適正化を図ることとしています。

②定員適正化の年次別推進状況の概要

区分	H16年 (計画前年)	H17年	H18年	H19年	H20年	H21年	目標 H22年
減 員	― ^人	56 ^人	73 ^人	82 ^人	40 ^人	51 ^人	―
増 員	―	12	35	67	28	23	―
差 引	―	△44	△38	△15	△12	△28	―
職員数	1,207	1,163	1,125	1,110	1,098	1,070	1,059

(注) 1. 他の地方公共団体等への派遣職員を含みます。
2. 目標には中等教育学校の開設等に伴う採用数を含みます。

③これまでの職員数の推移



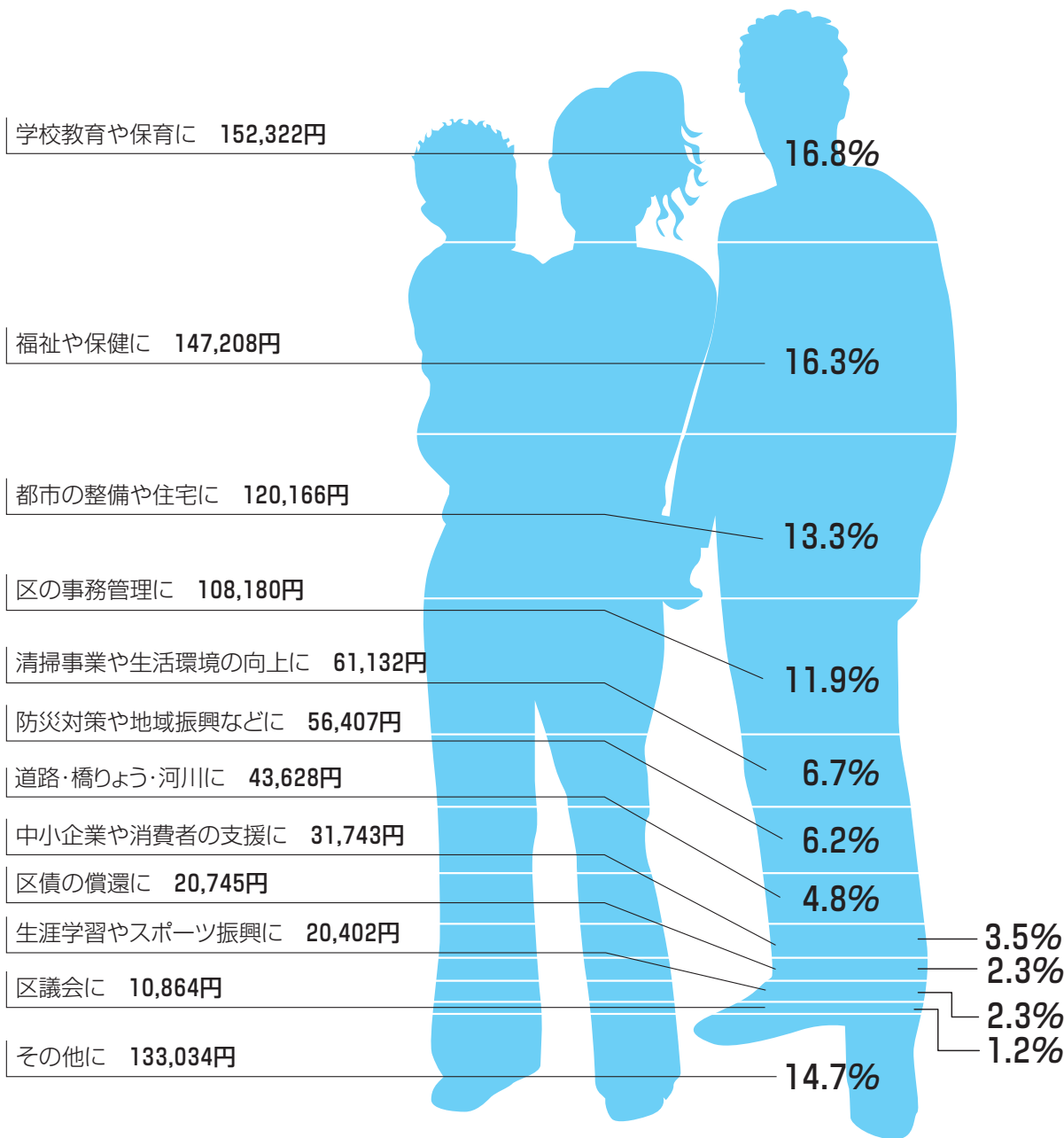
区の税金の使いみち

区民1人当たりで見た歳出の使いみち

区民1人当たりの平成20年度決算額

905,831円

平成20年度一般会計決算額を、施策の分野ごとに、平成21年3月31日現在の住民登録者数49,030人(外国人登録者を含む)で除した金額です。



特別会計

国民健康保険事業会計

歳入	国民健康保険料	134,856万円
	国庫支出金	92,421万円
	共同事業交付金	46,849万円
	都支出金	20,432万円
	療養給付費等交付金	14,047万円
	その他	101,026万円
	計	409,631万円
歳出	保険給付費	236,981万円
	介護納付金	21,876万円
	総務費	15,867万円
	老人保健拠出金	8,409万円
	その他	102,704万円
	計	385,837万円

老人保健特別会計

歳入	支払基金交付金	28,622万円
	国庫支出金	7,001万円
	都支出金	1,678万円
	その他	12,144万円
	計	49,446万円
歳出	医療諸費	36,672万円
	その他	1,901万円
	計	38,573万円

介護保険特別会計

歳入	支払基金交付金	80,944万円
	国庫支出金	62,218万円
	介護保険料	57,445万円
	都支出金	38,499万円
	その他	68,821万円
	計	307,927万円
歳出	保険給付費	251,655万円
	総務費	27,173万円
	その他	12,305万円
	計	291,132万円

後期高齢者医療特別会計

歳入	後期高齢者医療保険料	75,941万円
	その他	44,205万円
	計	120,146万円
歳出	広域連合納付金	101,040万円
	総務費	5,304万円
	その他	3,063万円
	計	109,408万円

平成20年度 財政健全化法 健全化判断比率の公表 4指標の数値、いずれも健全

地方自治体の財政破綻を未然に防ぐため、また財政状況に関する情報開示のさらなる透明化などを目的に、平成19年6月に「地方公共団体の健全化に関する法律(財政健全化法)」が成立しました。

これにより、各地方自治体は自治体経営の健全度合を測る4つの指標の公表が義務付けられました。平成20年度決算からは、この指標の比率が一つでも「早期健全化基準」や「財政再生基準」の値を超えた場合には、比率を基準値以下に改善するため、歳出削減や歳入増加などの財政再建に取り組まなければなりません。

平成20年度決算において、千代田区の4指標の数値は、いずれも基準よりも健全でした。実質公債費比率については昨年度からの改善が図られました。

		実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
千代田区の数値	平成19年度	—	—	3.7%	—
	平成20年度	—	—	3.4%	—
早期健全化基準		11.69%	16.69%	25%	350%
財政再生基準		20%	40%	35%	

※「千代田区の数値」の「—」は数値がマイナスであることを表わし、平成20年度決算が黒字であったこと、将来負担すべき額よりも基金(貯金)の方が多く、将来負担比率の該当が無かったことを示します。

※詳しくは、区のホームページの「区のプラン」(<http://www.city.chiyoda.lg.jp/service/00005/d0000599.html>)をご覧ください。

財政状況を報告

区は、皆さんが納めた税金の使いみちや区の財政状況をお知らせするため、毎年2回「財政状況」を公表しています。今回は、平成20年度決算の概要と、健全化判断比率、財務書類4表(貸借対照表・行政コスト計算書・純資産変動計算書・資金収支計算書)等をお知らせします。

※金額はいずれも表示単位未満で四捨五入しているため、合算した数値と合計が異なる場合があります。

問合せ

企画財政課

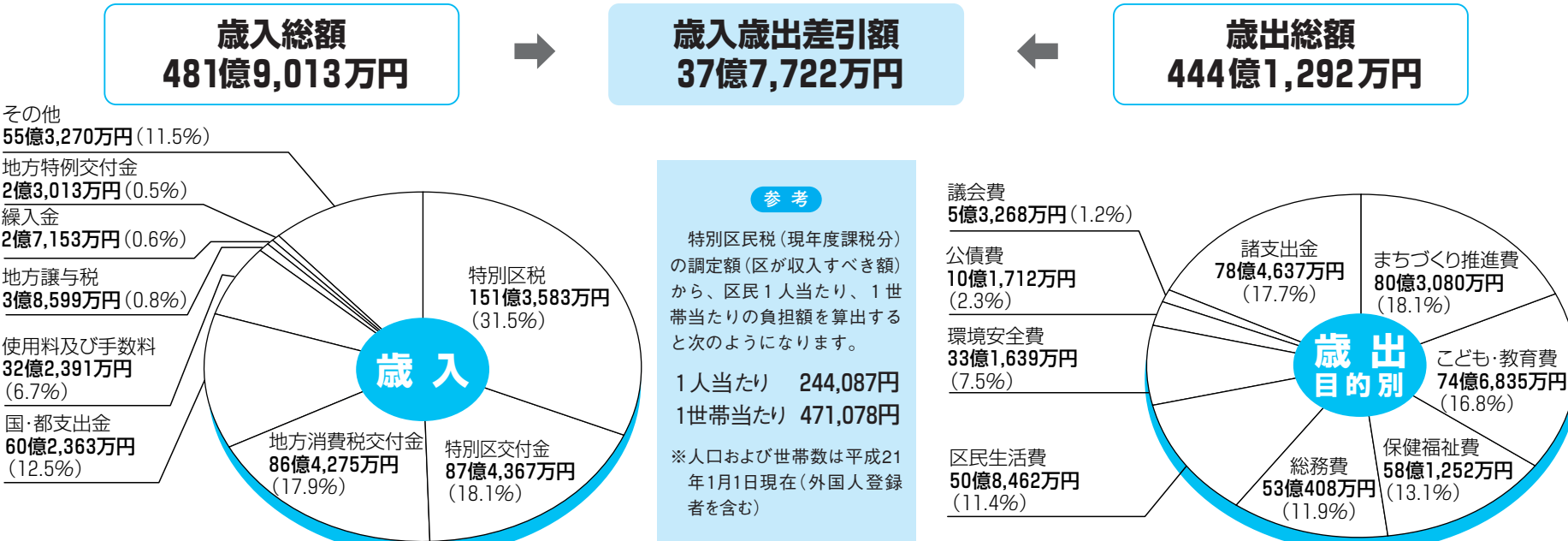
☎5211-4143

平成20年度決算の状況

平成20年度の一般会計は、歳入総額481億9,013万円、歳出総額444億1,292万円、差引37億7,722万円で、このうち、平成21年度へ繰り越す財源を除くと、30億2,061万円の剰余金が生じました。区の一般会計の歳入と目的別歳出、普通会計の性質別歳出の状況は、下の円グラフのとおりです。

また、特別会計決算(国民健康保険事業会計・老人保健特別会計・介護保険特別会計・後期高齢者医療特別会計)の状況は6面右の図表のとおりです。

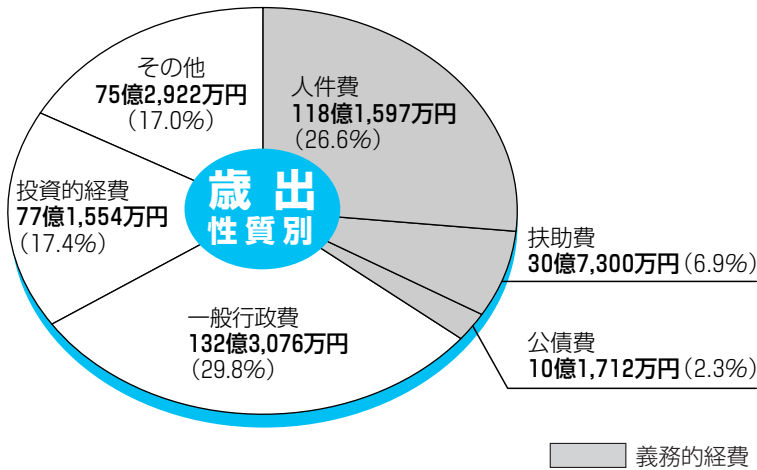
一般会計



普通会計

普通会計とは、全国の地方自治体の財政状況を統一的に把握したり、財政分析する際に用いられる統計上の会計のことで、地方自治体の会計を再構成したものです。このため、一般会計の合計額とは一致しません(普通会計の歳出総額は、443億8,160万円)。

なお、経常収支比率、人件費比率、財務書類4表は普通会計の決算額で作成しています。



歳出(性質別)の円グラフは普通会計の決算額を示したものです。

歳出(性質別)の項目説明	
人件費	一般職員の給与と区長や議員の給与・報酬など
扶助費	生活保護費・各種福祉手当など
公債費	特別区債発行に伴う元利償還金
一般行政費	住民サービスに伴う一般的な事業経費。 物件費・維持補修費・補助費等・繰出金が該当します。
投資的経費	施設建設など、経費支出の効果が後年度におよぶもの

経常収支比率と人件費比率の状況 経常収支比率は69.1%

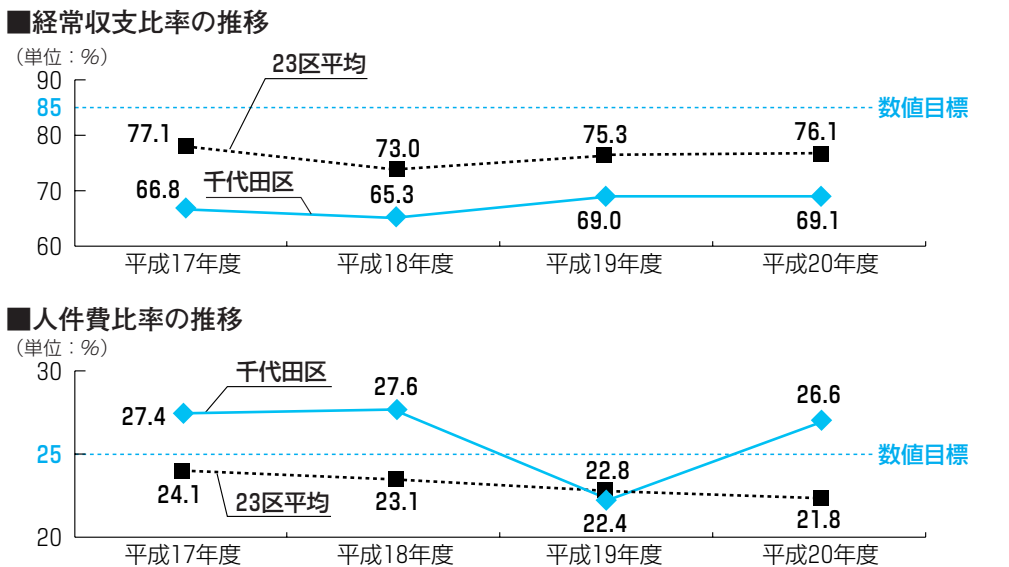
区の財政状況を、経常収支比率と人件費比率で見えます。

経常収支比率とは、一般家庭に例えると、食費、光熱水費、住居費などの日常生活に関わる費用が、収入(月給など)の中でどれくらいの割合を占めているかを示す指標です。

この比率が高いほど財政的に余裕がなくなり、皆さんのニーズに応える新規事業などを実施することが難しくなります。平成20年度は69.1%となり、平成19年度と比べて0.1ポイント高くなりましたが、23区平均と比較すると大きく下回っています。

人件費比率は、歳出の総額に占める人件費の割合を示すものです。平成20年度は26.6%となり、平成19年度と比較し、4.2ポイント高くなりました。これは主に、退職手当の増が要因になっています。

区は、「千代田区行財政改革に関する基本条例」で経常収支比率を85%程度、人件費比率を25%程度と定め、この指標を恒常的に達成できる強い財政をめざしています。



(行政コスト計算書・純資産変動計算書・資金収支計算書)

行政コスト計算書

〔自 平成20年4月1日
至 平成21年3月31日〕

行政コスト計算書は、民間企業でいえば損益計算書にあたり、人的サービスや給付サービスなど、資産形成につながらない行政サービスの提供に対して、1年間にどれだけの費用(コスト)がかかったかを示しています。

また、そのサービスに対する使用料や負担金等の収入を差し引くと、どれだけのコストを税金等で賄ったかが表されます。

【経常行政コスト】			(単位：百万円)
1	職員の給与や委員報酬などの人にかかるコスト		11,195
2	業務委託費や物品の購入、建物の維持管理や減価償却費などの物にかかるコスト		13,335
3	次世代育成手当等の交付した各種手当や、他団体への補助金などのコスト		8,071
4	地方債の利息などその他のコスト		191
経常行政コスト		a	32,791
【経常収益】			
1	使用料・手数料	b	3,363
2	分担金・負担金・寄附金	c	738
経常収益 合計 (b+c)		d	4,102
(差引) 純経常行政コスト		a-d	28,690

資金収支計算書

〔自 平成20年4月1日
至 平成21年3月31日〕

資金収支計算書は、区の決算収支の状況を、経常的収支、公共資産整備収支、投資・財務的収支の3分野に分割して示しています。

			(単位：百万円)
1 経常的収支の部			
支	出	合 計	28,474
収	入	合 計	41,842
経 常 的 収 支 額			13,369
2 公共資産整備収支の部			
支	出	合 計	7,541
収	入	合 計	2,956
公 共 資 産 整 備 収 支 額			△ 4,585
3 投資・財務的収支の部			
支	出	合 計	8,367
収	入	合 計	1,559
投 資 ・ 財 務 的 収 支 額			△ 6,808
当 年 度 歳 計 現 金 増 減 額			1,976
期 首 歳 計 現 金 残 高			1,801
期 末 歳 計 現 金 残 高			3,777

純資産変動計算書

〔自 平成20年4月1日
至 平成21年3月31日〕

純資産変動計算書は、貸借対照表「純資産の部」の純資産合計額が、1年間にどのように変動したかを示しています。

(単位：百万円)

純資産合計	
期首純資産残高	388,356
純経常行政コスト	△ 28,690
一般財源	
地方税	15,235
その他の行政コスト充当財源	19,838
補助金等受入	6,022
臨時損益	1
資産評価替えによる変動額	1,472
期末純資産残高	402,234

区の基金・区債などの状況

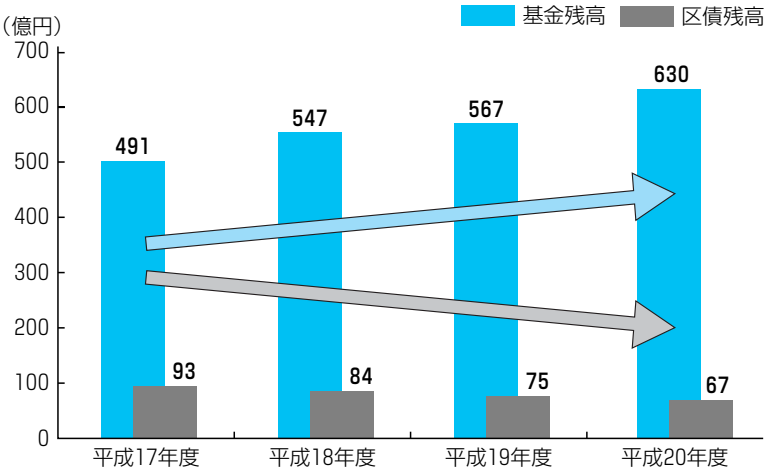
区債残高は着実に減少

区は、皆さんが将来にわたって利用する公共施設の建設などのため、基金の積み立てや借り入れ(区債の発行など)をしています。「基金」と「区債」は、一般家庭での「貯金」と「借金」にあたります。

平成20年度末までのそれぞれの残高の推移は、下のグラフのとおりです。区債は、平成12年度以降は新規の発行をしていないため、残高は年々減少しています。

なお、区債や基金のほかに、次の財産を保有しています(平成21年3月31日現在、工作物及び物品は除く)。

- ・土地 239,670m²
- ・建物 337,372m²
- ・有価証券等 62億1,953万円



区は、財政状況が一層明らかになるよう、企業会計的な考え方を取り入れ、賃借対照表、行政コスト計算書、純資産変動計算書、資金収支計算書の財務書類4表を作成しました。平成20年度決算の各表の概要をお知らせします。

※各財務書類の金額は、表示単位未満を四捨五入しているため、合算した数値と合計が異なる場合があります。

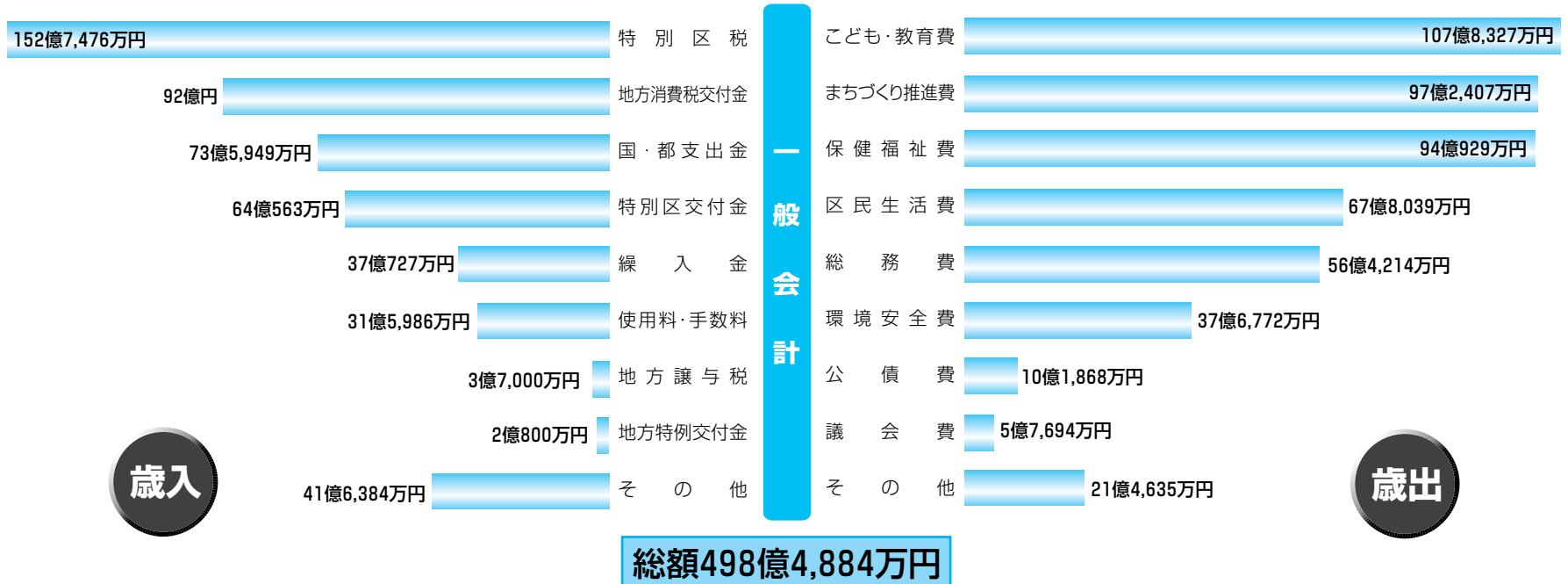
貸借対照表(平成21年3月31日現在)

借 方		貸 方	
[資産の部]		[負債の部]	
1. 公共資産	359,837	1. 固定負債	27,679
(1)有形固定資産	320,281	(1) 地方債	5,830
(2)売却可能資産	39,556	(2) 長期未払金	8,576
		(3) 退職手当引当金	13,273
2. 投資等	41,437	2. 流動負債	3,689
(1)投資及び出資金	6,392	(1) 翌年度償還予定地方債	858
(2)貸付金	50	(2) 未払金	1,692
(3)基金等	34,749	(3) 翌年度支払予定退職手当	730
(4)長期延滞債権	439	(4) 賞与引当金	410
(5)回収不能見込額	△ 192	負債 合 計	31,368
3. 流動資産	32,328	[純資産の部]	
(1)現金預金	32,027	1. 公共資産等整備国都補助金等	21,308
(2)未収金	301	2. 公共資産等整備一般財源等	210,518
		3. その他一般財源等	18,572
		4. 資産評価差額	151,837
		純 資 産 合 計	402,234
資 産 合 計	433,602	負債・純資産合計	433,602

平成21年度 上半期予算の状況 (平成21年9月30日現在)

平成21年度一般会計予算現額(当初予算に前年度から繰越された予算を加え、予備費の充用などを増減した後の予算額)は、総額で498億4,884万円です。一般会計の歳入と歳出の内訳別予算額の状況は下のグラフのとおりです。

なお、国民健康保険・老人保健・介護保険・後期高齢者医療といった特別会計(特定の事業に要する事業経費)の予算現額は、総額で92億806万円になっています。



年忘れカラオケ大会



新しくなったカラオケの機械で、あなたの素敵な歌声を響かせてください。

とき 12月15日(火)午後0時30分～3時

会場 高齢者センター 4階

対象 出演者＝60歳以上の区内在住者40名(申込順)・観覧者＝60名

申込み 出演希望者は12月12日(土)までに、電話または高齢者センター窓口(神田神保町2－20 ☎3265－3981<午前9時～午後5時>)へ。

※観覧のみの方は当日会場へ。

神田で元気に手遊びフラ体操

フラダンスを取り入れた介護予防体操です。だれでも簡単にできます。ぜひ、この機会に覚えて自宅でもお試しください。

とき 12月16日(水)午後1時30分～3時

会場 かねだ連雀(神田淡路町

2－8－1)

申込み 前日までに電話またはファクシミリ(14面参照)で高齢者あんしんセンター神田(☎5297－2255 ㊟5297－2256)へ。

クリスマス ダンスパーティ

広いホールで生バンドの演奏に合わせて、優雅に楽しく踊りましょう。

とき 12月19日(土)午後1時～3時

会場 いきいきプラザ一番町地下1階カスケードホール(一番町12)

対象 区内在住・在勤者100名

申込み 高齢者センター窓口(神田神保町2－20 ☎3265－3981<午前9時～午後5時>)でチケット販売(500円)、また当日会場でも販売

※ヒールカバーを着用してください。



認知機能向上教室

「楽しい脳と体の元気講座」

脳と体を生き生きさせるお話と実技を行います。楽しみながら、自分に合った認知機能向上のコツ

を身につけましょう。

とき 1月8日～3月26日の毎週金曜(全12回)午後1時30分～3時30分

会場 神保町区民館2階洋室A・B(神田神保町2－40)

対象 65歳以上で、自分で会場までの行き帰りができる区内在住者30名(申込順)

申込み 12月22日(火)までに電話で高齢介護課介護予防係(☎5211－4222)へ。

長寿(後期高齢者)医療保険 社会保険料控除の申告を

■保険料の年間納付額

口座振替で支払っている方へ、今年の1月から12月に支払った年間納付額を12月中旬にお知らせします。税金の申告等の参考にご利用ください。

■社会保険料控除の申告を忘れずに

今年の1月～12月に支払った保険料は、年末調整や確定申告の社会保険料控除の対象になります。

長寿(後期高齢者)医療保険料を家族の方が口座振替で支払っている場合は、その方が申告できます。

問合せ 保険年金課後期高齢者医療係 ☎5211－4206

切手整理サロン参加者募集

切手整理活動は、使用済み切手



▲高齢者大学(高齢者センター)

の周囲を5ミリ程度残して、ハサミで切り取るという気軽にできるボランティアです。参加者同士、楽しくお話ししながら活動します。

とき 12月19日(土)10時～15時

※毎月第3土曜に開催しています。

※サロンの出入りは自由です。お気軽にお越しください。

会場 西神田庁舎3階ボランティアサロン(西神田1－3－4)

問合せ ちよだボランティアセンター ☎5282－3716

㊟5282－3718
✉ volunteer@chiyoda-cosw.or.jp

美術館・博物館等の催し 主に企画展・特別展を掲載しています				※印の施設は、月曜が祝日のとき開館し、翌火曜を休館します。		
館名	催し物	会期	休館日	展示内容等	料金	電話
相田みつを美術館	「相田みつを 日めくりの世界～ミニ日めくり「人間だものⅡ」刊行記念～」	～12/20(日)	月 祝日は開館	今日の自分を映し出す鏡となる日めくり。この鏡のような感覚は相田みつを作品の特徴です。改めて相田みつをの日めくりの世界を紹介します。	800円	☎6212－3200
出光美術館	ユートピア―描かれし夢と楽園―	～12/20(日)	月	鎌倉時代から近代に至るまで、日本美術のすべての分野にわたる豪華な作品によって、画家たちが想い描いた夢空間を織りなす。	1,000円	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
科学技術館	栄光ゼミナールの出張理科実験教室	12/20(日)	—	「壁があるのに、ボールはスルリ!～偏光板でマジックボックス作り～」と題して、マジックボックスの中の2つの部屋を自由に行き来するボールのヒミツを探っていきます。	無料	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
宮内庁三の丸尚蔵館	両陛下―想い出と絆の品々―	～12/13(日)(第3期)	月※・金	第3期は、両陛下の御日常にゆかりの品々を紹介します。	無料	☎5208－1063
国立公文書館	昭和の公文書―復興から高度成長へ―	～平成22年3/19(金)	土・日・祝日 12/28(月)～1/4(月)	戦後復興から高度経済成長を経て、沖縄返還までの戦後日本のあゆみを当館所蔵の貴重な公文書でたどります。	無料	☎3214－0621
JCIIFotoサロン	鈴木八郎のまなざし―オリジナルプリント―	～12/23(祝)	月 祝日は開館	1920年代から1970年代に鈴木氏自身が制作したオリジナルプリント約60点(すべてモノクロ)を初公開。12/13(日)には、金子隆一氏によるトークショーを開催(要予約)。	無料	☎3261－0300
衆議院憲政記念館	永年在職表彰元議員肖像画展Ⅶ	12/14(月)～平成22年3月30日(火)	12/28(月)～1/4(月)	国会議員の在職期間が25年に達した者は、院議をもって永年在職の表彰決議が行われる。戦後、表彰された議員を順次紹介する。	無料	☎3581－1651
しょうけい館	むら 武良茂(水木しげる)の人生	11/17(火)～	月 祝日は開館	漫画家水木しげる(本名武良茂)氏が一兵士として体験した苦労を作品、個人資料、映像で伝えます。	無料	☎3234－7821
千秋文庫	佐竹家所蔵 古地図展	～12/12(土)	日・祝日	佐竹家所蔵の古地図の中から、マテオリッチ萬国輿地図ほか、世界地図・日本地図・各地方図などを展示して、古地図の役割を考える。	400円	☎3261－0075
通信総合博物館	はなたれ小僧は元気な子～さよなら滝平二郎～遺作展の開催	12/19(土)～平成22年2月3日(水)	月※ 12/28(月)～1/4(月)	滝平二郎氏は、日本を代表する絵本作家であるとともに、きりえ・版画家です。本展では同氏への哀悼の意を込めて、切手原画その他同氏の初期から晩年までの作品を一挙に紹介します。	110円	☎3244－6821
東京国立近代美術館	所蔵作品展「近代日本の美術」	～12/13(日)・12/19(土)～平成22年2/14(日)	月※ 12/28(月)～1/4(月)	20世紀初頭から今までの日本の美術の流れを概観できるよう展示しています。	420円	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
東京国立近代美術館 工芸館	現代工芸への視点―装飾の力	～平成22年1/31(日)	月※・ 年末年始	過剰なまでに装飾を施し、装飾行為自体が目的のような工芸作品が近年、盛んに作られています。装飾が手がかりとして、21世紀における工芸の可能性を探ります。	500円	☎5777－8600 (ハローダイヤル)
Nature Info Plaza 丸の内さえずり館	地図で見る丸の内の自然	～12/22(火)	土・日・ 祝日	丸の内周辺の自然を地図で紹介し、都市と生き物の意外な関係に迫る企画展。とっておきの自然情報を持ち寄り、地図づくりに参加してみませんか。	無料	☎3283－3536
日本カメラ博物館	メイド・イン・ジャパン 日本のカメラ100年の歩み	～平成22年2/7(日)	月※・ 年末年始	世界中で非常に高いブランドイメージを獲得するに至った日本のカメラ技術発展の軌跡、歴史に残すべきカメラを時代を追って展示・紹介。	300円	☎3263－7110
ニューオータニ美術館	生誕100年記念 野口久光の世界 香りたつフランス映画ポスター	～12/27(日)	月※	全盛期のフランス映画ポスターを中心に、東京美術学校(現東京藝術大学)の卒業制作作品、映画スターの肖像画デッサン、本、雑誌の装丁、レコードジャケット等を紹介します。	700円 (宿泊客は無料)	☎3221－4111
明治大学博物館	特別展「大名と領地～お殿様のお引越し～」	～12/20(日)	—	江戸時代、幕府の命令で行われる大名のお引越し「転封」。あまり知られていないその実体を通し、新しい切り口で江戸の大名の姿を描きます。	300円	☎3296－4448
国立劇場 伝統芸能情報館	新歌舞伎の世界	～平成22年1/27(水)	12/29(火)～1/2(土)	江戸歌舞伎が終焉を迎えた明治時代中期に、演劇の外にいた文学者や小説家が歌舞伎の脚本を執筆した新歌舞伎が出現しました。それらの作者と作品を中心にわかりやすく展示します。	無料	☎3265－7411
国立演芸場展示室	演芸資料展―落語の歴史―	～12/20(日)	—	落語の歴史にちなんだ演芸関連の資料や国立演芸場所蔵の演芸資料を展示し、落語の魅力を紹介します。	無料	☎3265－7411
イタリア文化会館	サンドロ・キア展 夢見る田園	～12/17(木)	日	芸術と田園生活をテーマに、日本展のために制作された50点を展示。京都に巡展。	無料	☎3264－6011 内線13・14

掲載した写真を差し上げます。詳しくは、広報広聴課へ。

のびのび子育て



▲焼き芋大会(飯田橋保育園)

保育園・こども園

■麴町保育園「たのしみサタデークリスマス」

サンタと歌やパネルシアターでクリスマスを過ごします。参加希望者は保育園まで連絡ください(当日参加も可)。12月19日(土)10時～11時30分、就学前の親子、三番町7 ☎3261－7960

■神田保育園「サンタさんにあえるかな」

クリスマス会をごいっしょに。12月18日(金)10時～11時、就学前の親子、神田淡路町2－12(移転しました) ☎3253－6258、要予約

■四番町保育園「大きくなったかな」

保育園入園前のお子さんの身長・体重を測ります。育児相談もあります。12月18日(金)9時20分～14時30分、四番町11 ☎3234－2269、要予約

■いずみこども園「お楽しみ会に参加しませんか」

12月22日(火)10時～11時、1・2歳児クラス親子3組、神田和泉町1 ☎3866－9938、要予約

児童館

■神田児童館「観劇会」

「劇団すぎのこ」が「わらって!リッチ」(ベルギーの絵本より)の人形劇を行います。当日直接会場へ。

12月16日(水)13時30分～／15時～(2回公演)、乳幼児～小学生
「子育て応援団 フラワーアレンジメント クリスマス」

「お花」を通じて素敵なクリスマスを演出してみませんか。

12月22日(火)第1回＝9時45分～10時45分／第2回＝11時～12時、区内在住の子育て中の保護者(各回20名・申込順)、参加費＝1,500円(お花代)、電話または直接神田児童館(☎3253－6021外神田3－4－7)へ。
※保育希望の方は、一時預かりをご利用

「赤ちゃん・ふらっと事業」の開始

「赤ちゃん・ふらっと」は、小さなお子さんを連れて外出したときに、オムツ替えや授乳などが気軽に安心して行えるスペースの愛称です。

区は、西神田児童センター(西神田2－6－2)・神田児童館(外神田3－4－7)・一番町児童館(一番町10)の3か所に授乳い



用ください。

おはなし会

千代田図書館は、お子さんが本に親しめるように、定期的に絵本の読み聞かせ(30分程度)を行っています。当日直接会場へ。

■千代田図書館 ☎5211－4289

12月17日(木)11時～(乳幼児向け)／12月19日(土)15時～(幼児以上向け)

■四番町図書館 ☎3239－6357

「クリスマスおはなし会」

四番町図書館では、絵本の読み聞かせとクリスマスオーナメント(ツリーの飾り)作りをします。

12月20日(日)14時～15時(幼児以上向け)

※12月27日(日)のおはなし会は休み。



完璧な親なんていない ノーバディーズ・パーフェクト

子育ての悩みや困ったことなど「私」にあった対処法を見つけませんか。

1月13日～3月3日の毎週水曜(全8回)10時～12時、一番町児童館(一番町10)、区内在住の3か月～1歳児のいる保護者16名(申込順)、参加費＝400円(お茶代・8回分)、講師＝古賀美由紀さん(臨床心理士)、12月7日(月)9時から電話で児童・家庭支援センター(☎5298－2424)へ。

※託児サービス(要予約)あり。

千代田子育てサポート事業 利用会員登録説明会

自宅で宿泊や病後児の保育も受け入れる、子どもの訪問型一時保育サービスの利用会員登録の説明会を行います。

12月14日(月)12時30分～13時30分、西神田児童センター4階プレイルーム(西神田2－6－2)、区内在住の生後7日～小学校3年生の保護者20名(申込順)、前日までに電話でNPO法人あい・ぽーとステーション(☎3408－8497)へ。

※託児サービスあり(要予約・10名)。
児童・家庭支援センター

☎5298－2424

ひとり親医療助成 現況届の提出を

ひとり親医療助成の現況届は、12月8日(火)までに提出してください(郵送可)。提出がない場合は医療証の発行

12月

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

ができません。ご注意ください。

こども支援課手当・医療係

☎5211－4230

親子で作ろう! My落ち葉図鑑 参加者募集

千代田区少年少女指導者連絡協議会の主催で「親子で作ろう! My落ち葉図鑑」を開催します。葉の役割・落ち葉のしくみ・紅葉のしくみなどを勉強し、親子で図鑑を作ります。多くの方の参加を待っています。

1月

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

1月23日(土)13時～16時、区民ホール(区役所1階)、区内在住・在学の幼児・小学生とその保護者100名(抽選)、参加費＝小人500円(材料費)、12月11日(金)(必着)までに往復ハガキ(14面参照)に参加者全員の氏名・年齢・電話番号・学校名を記入し千代田区少年少女指導者連絡協議会・西角邦夫(〒101－0061三崎町2－15－11)へ。問合せ＝金刺 ☎090－8301－3786

※ホームページ(<http://chiyodask.com/index.html>)からも応募できます。

平成22年度「学童クラブ」クラブ員募集

対象 保護者が働いていたり、病気などの理由で、学校から帰っても世話をする人がいない区内在住または区内在学の小学生

利用時間 月～金曜＝下校時間～17時(申請による延長は19時まで)／土曜＝9時～17時(民間学童クラブは、19時まで延長あり)

※日曜・祝日・年末年始は休み。

費用 育成料＝月額4,000円(当分の間は2,000円)／おやつ代＝月額1,500円程度(実費)

▼区立学童クラブ(児童館併設)

名 称	募集人員	所在地	連絡先
西神田学童クラブ	40人程度	西神田2－6－2	☎5215－9062
神田学童クラブ	40人程度	外神田3－4－7	☎3253－6021
富士見学童クラブ※	60人程度	富士見1－10－3	☎3262－1040
四番町学童クラブ	50人程度	四番町11	☎3234－3084
一番町学童クラブ	50人程度	一番町10	☎3230－0866

※富士見学童クラブは、平成22年4月から富士見小学校とともに富士見みらい館内に移転し、指定管理者が運営する予定ですが、申込みの受付は現在の富士見児童館で行います。

▼民間学童クラブ

名 称	募集人員	所在地	連絡先
アフタースクールさくら	70人程度	神田司町2－16(千代田小学校内)	☎5207－5800
アフタースクールこうじ町	30人程度	麴町2－8(麴町小学校内)	☎3556－9700
アフタースクール番町	70人程度	六番町8(番町小学校内)	☎5213－3506
アフタースクールお茶の水	30人程度	猿樂町1－1－1(お茶の水小学校内)	☎5282－3166
いずみ学童クラブ	70人程度	神田和泉町1(ちよだパークサイドプラザ内)	☎3865－1461

※アフタースクールは、学校施設を活用して実施しているため、入会は実施学校の在籍児童が優先されます。

※基本的な内容は区立学童クラブに準じますが、民間事業者ならではの特色ある活動も実施しています。詳しくは、各学童クラブに直接お問い合わせください。

1歳～小学校3年生を対象

新型インフルエンザのワクチン集団接種

すでに医療機関で個別接種を実施しています。さらに接種の機会をふやすために次のとおり集団接種を行います。

とき・会場

・12月12日(土)13時～16時、千代田保健所 麴町庁舎(平河町2－7－9)

・12月19日(土)13時～16時、千代田保健所(神田錦町3－10)

対象 1歳～小学校3年生

必要な書類 母子健康手帳または年齢を確認できる保険証等の書類

接種費用 1回目3,600円／2回目2,550円

事前予約 新型インフルエンザ相

談センター(☎3291－3657神田錦町3－10<平日9時～17時>)で予約をしてください。

低所得者の負担を軽減

生活保護世帯、住民税非課税世帯は、接種費用を免除します。生活保護世帯の方は生活福祉課(区役所3階)、住民税非課税世帯の方は総合窓口課(区役所2階)または出張所で事前に「新型インフルエンザ予防接種医療機関提出用」を申請してください。

問合せ 千代田保健所健康推進課

☎3291－3657

お知らせ

国際交流・協力 ボランティアバンクのご利用を

区は、区民の皆さんの自主的なボランティア活動で、国際交流・国際協力の輪を広げています。

■ボランティアに登録を

ボランティア活動には、通訳、日本語支援、日本文化紹介、地域交流の補助、ガイド等があります。個人でもグループでも随時登録できます。国際平和・男女平等人權課（区役所 6 階）へ。

■こんなときにご利用を

- ・外国の方や地域の国際交流などで、語学ボランティア等が必要である
 - ・地元のイベントに外国人を招待したいが、外国語を話せる人が少なく、語学ボランティアを探している
 - ・地域の行事に参加したいが、上手く日本語が話せない
 - ・保育園の面接に行きたいが、日本語が話せず不安である
- 国際平和・男女平等人權課

☎ 5211-4165

献血にご協力を

東京都赤十字血液センターによる献血を行います。皆さんの温かいご協力をお願いします。

12月14日(月)9時30分～15時30分（11時15分～12時30分を除く）、区民ホール(区役所1階)

※イギリスへの渡航歴の確認と本人確認を行います。免許証や健康保険証などをお持ちください。

東京都赤十字血液センター

☎ 5534-7550

はかりの定期検査

商店での取引きや学校、医院等での証明に使用する「はかり」は、2年に1度の検査を受けなければなりません。検査員が検査対象の方のお店等に伺い、すべてのはかりを検査します。

検査対象の方に、ハガキで事前に通知します。通知のない方、新たにはかりを使用ようになった方、はかりを使用しなくなった方は、お問い合わせください。

肉の生食による食中毒を防ぎましょう

生や半生の肉類が原因とみられる食中毒が増えています。昨年、都内で発生した食中毒の3件に1件は、このような事例だと疑われています。加熱不十分な肉類による食中毒を防ぐために、食肉の生食は控えましょう。

肉類の生食は食中毒の恐れが

生や半生の肉類による食中毒の多くは、カンピロバクター、腸管出血性大腸菌O157、サルモネラなどの細菌によるものです。これらは動物が保有していることが多く、生の肉類からよく検出されます。新鮮な肉類でも、生で食べると食中毒になる恐れがあります。

子どもは重い症状につながる恐れが

子どもの腸炎の多くはカンピロバクターによるものです。手足の麻痺などを起こすギラン・バレー症候群は、カンピロバクターに感染した後

検査実施期間 12月22日(火)まで(土・日・祝日を除く)

(都)計量検定所検査課 ☎ 5470-6638

固定資産税・都市計画税

12月は固定資産税・都市計画税(第3期分)の納期です

6月に送付した納付書で、12月28日(月)までに金融機関・郵便局または都税事務所等で納めてください。指定のコンビニエンスストア、ペイジーマークの付いている金融機関・郵便局のATMのほか、パソコンや携帯電話からも納付できます。

※納税には口座振替が便利です。申込みは(都)主税局徴収部納税推進課口座振替係(☎5912-7520)へ。
千代田都税事務所 ☎ 3252-7141

ビジネス・キャリア検定試験

ビジネス・パーソンの実務能力を評価する試験です。どなたでも受験できます。

3月7日(日)、分野(1～3級)＝営業・マーケティング／人事・人材開発・労務管理／経理・財務管理／生産管理／企業法務・総務、分野(2・3級)＝経営情報システム／経営戦略／ロジスティクス、受験料＝1級7,850円／2級5,250円／3級4,200円、12月14日(月)から1月19日(火)(消印有効)までに所定の申込み用紙(協会に請求またはホームページからダウンロード)に受験料の郵便振替払込受付証明書を添付し、郵送で東京都職業能力開発協会(〒102-0072 飯田橋3-10-3 ☎ 5211-2352 URL http://www.tokyo-nokaikyo.or.jp)へ。

難病医療費等助成制度 11疾病を対象に追加

東京都難病医療費等助成制度の対象に、国が指定する11疾病が新たに追加されました。追加疾病は次のとおりです。

12月末までに申請し、審査の結果認定された場合、医療費助成の開始日は平成21年10月1日からになります。来年1月以降に申請を受け付けた場合は、申請日が助成開始日になりますのでご注意ください。申請方法など詳しくは、お問い合わせください。

に発症する例があるといわれています。また、子どもは腸管出血性大腸菌O157に感染すると重い合併症を起こす率が高く、死亡例もあります。「生食用」と確認できないときは加熱調理を

牛肉や馬肉には、厚生労働省が「生食用」の衛生基準を定めていますが、これを満たした牛肉はほとんど流通していません。また、鶏肉と豚肉には生食用の衛生基準がないので「生食用」と確認できるものはありません。

「生食用」の衛生基準に合っていると確認できない肉類は、中までよく加熱調理して食べるようにしましょう(75℃で1分以上)。

問合せ 生活衛生課食品衛生担当 ☎ 3291-3645

麴町庁舎生活衛生課食品衛生担当 ☎ 3221-1311

自転車マナーアップキャンペーン

ルール・マナー・思いやりを大切に

手軽で便利な自転車は、健康志向の高まりなどから、利用する人が増えています。自転車は、運転の仕方によっては重大な事故へつながる恐れもあります。マナーアップキャンペーンを行いますので安全運転にお役立てください。

とき 12月16日(水)・17日(木)10時～

19時

会場 区民ホール(区役所1階)

内容 自転車安全利用5則のパネル展示／安全講習ビデオの上映／3人乗り自転車の試乗会／安全グッズの紹介・配布ほか

問合せ 安全生活課路上障害物対策係 ☎ 5211-4345

追加疾病 家族性高コレステロール血症(ホモ接合体)／脊髄性筋萎縮症＊／球脊髄性筋萎縮症／慢性炎症性脱髄性多発神経炎＊／肥大型心筋症＊／拘束型心筋症／ミトコンドリア病＊／リンパ脈管筋腫症(LAM)／重症多形滲出性紅斑(急性期・重症疾病・助成期間原則6か月)／黄色靨帯骨化症／間脳下垂体機能障害(PRL分泌異常症・ゴナドトロピン分泌異常症・ADH分泌異常症・下垂体性TSH分泌異常症・クッシング病・先端巨大症・下垂体機能低下症)

＊は都単独疾病から国疾病に変更になった疾病です。

健康推進課保健予防係 ☎ 3291-3654

国保の医療費通知を送付

国民健康保険による一般診療分(調剤を含む)と柔道整復分(接骨院等)の医療費を年2回通知しています。

今回、一般診療分は8・9月に受診した医療費を12月下旬に、柔道整復分は8～10月に請求のあった医療費を1月中旬にお知らせします。通知する医療費は総医療費(10割)で、本人が病院等に支払った金額ではありません。また、この通知で特に手続きを行う必要はありません。

国民年金のお知らせ

■カラ期間は受給資格期間に算入できます

老齢基礎年金を受給するには、原則として20歳から60歳までの40年間のうち、保険料納付期間と保険料の免除・猶予期間の合計が25年以上必要です。

公的年金には「合算対象期間(カラ期間)」が設けられています。これは、老齢基礎年金の受給資格期間をみる場合に、期間の計算には入れられますが、年金額には反映されない期間のことです。カラ期間と年金の納付期間を合わせた期間が25年以上あれば老齢基礎年金の受給資格期間を満たしたことになります。

主なカラ期間

- ・昭和36年4月～昭和61年3月の間で厚生年金・共済組合・船員保険加入者の被扶養配偶者だった期間
- ・昭和36年4月～平成3年3月の間で学生だった期間
- ・昭和36年4月以後で、20歳～60歳の間で日本国籍の方が海外に在住していた期間

このほかのカラ期間は、お問い合わせください。国民年金へ任意加入していた期間で、保険料を未納にしていた期間はカラ期間になりません。

※カラ期間を利用して年金の受給手

続きを行う場合には、カラ期間を証明できる書類が必要になります。このほか、受給資格期間を満たすため、60歳以降に任意加入する制度もあります。詳しくは、お問い合わせください。

■国民年金第3号被保険者の資格を失ったときは手続きを

サラリーマン(厚生年金・共済組合の加入者)の被扶養配偶者は第3号被保険者として国民年金に加入していますが、次に該当した場合、20歳以上60歳未満の方は、在住の区市町村の国民年金担当で国民年金第1号被保険者への変更手続きが必要になります。

- ・配偶者が退職(失業)したとき
- ・配偶者が65歳になったとき
- ・扶養を外れたとき
- ・離婚したとき

国民年金第1号被保険者になると、月額14,660円(平成21年度)の国民年金保険料を納める必要があります。

■退職(失業)時の特例免除制度

保険料を納めることが経済的に困難な場合、申請して認められれば保険料の納付を免除される制度があります(失業した方を除く申請者・配偶者・世帯主の所得制限あり)。詳しくは、お問い合わせください。

問合せ 保険年金課国民年金係 ☎ 5211-4202



アクアビクス教室

若い方から高齢者までの健康づくりに水中ウォーキングなどを行います。

1月12日(火)～3月25日(木)各コース全10回(3/23・24・休日を除く)

- ・火曜コース(65歳以上)14時～15時
- ・水曜コース(65歳以上)14時～15時
- ・木曜コース(64歳以下)16時～17時
- ・金曜コース(64歳以下)14時～15時

神田アクアビクスプール(神田淡路町2-9-9)、医師の運動制限がない区内在住者各コース15名(抽選・初めての方を優先)、参加費＝2,000円、持ち物＝水着・水泳帽・タオル、12月11日(金)(消印有効)までに往復ハガキ(14面参照・1人1枚)に希望コース・既往歴・服薬の有無を記入し健康推進課健康推進係(〒101-0054神田錦町3-10千代田保健所 ☎3291-3646)へ。

※定員に満たないコースは再抽選を行います。希望者は「再抽選希望」と記入してください。

※途中でのコース変更はできません。

※運動に支障があると判断した場合は、参加を中止していただきます。

中級者向け水泳講習会

平泳ぎ・クロール・背泳ぎ・バタフライのうち、希望の種目の講習を行います。

2月1日(月)・3日(水)・5日(金)(全3回)18時30分～20時、スポーツセンタープール(内神田2-1-8)、クロールで50m×10回泳げる区内在住・在勤者20名(申込順)、参加費＝2,000円、1月12日(火)まで

スポーツセンターでエクササイズ

■アンチ・メタボプログラム(V期)

ゴムチューブを使って、お腹周りを引き締めるメタボ予防プログラムを行います。

1月27日～3月17日の毎週水曜(全8回)19時30分～20時30分、スポーツセンター、16歳以上の方15名(抽選)、指導＝ハルススポーツビレッジ公認インストラクター、参加費＝区内在住者8,000円／その他の方＝10,000円

※1回1,500円で参加可(1月6日(水)以降参加前日までに電話予約)

※講習会で使用するチューブは購入可能です(4,935円・DVD付)。

■アンチ・メタボマスター(V期)

アンチ・メタボプログラムのレベルアップコースを行います。

1月27日～3月17日の毎週水曜(全8回)18時20分～19時20分、スポーツセンター、16歳以上の方15名(抽選)、指導＝ハルススポーツビレッジ公認インストラクター、参加費＝区内在住者8,000円／その他の方10,000円

※1回1,500円で参加可(1月6日(水)

以降参加前日までに電話予約)

※講習会で使用するチューブは購入可能です(4,935円・DVD付)。

■レッツ・ゴー・ダンス

色々なジャンルを組み合わせたダンスプログラムです。

1月29日～3月5日の毎週金曜(全6回)19時～20時15分、スポーツセンター、区内在住・在勤者30名(抽選)、内容＝1月29日クラシックバレエ／2月5日フラダンス／12日ジャズダンス／19日ヒップホップ／26日ベリーダンス／3月5日オリジナルダンス、指導＝清水美子さん(ミズノグループ・スタジオインストラクター)、参加費＝区内在住者3,500円／その他の方4,000円(すばすたちよだの会員＝区内在住者2,500円／その他の方3,000円)

—いづれも—

申込み 1月5日(火)(必着)までに往復ハガキ(14面参照・1人1枚)に性別を記入しスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8 ☎3256-8444)へ。

に電話で千代田区水泳連盟・千葉(☎090-8851-8339)へ。

志賀高原スキー講習会

希望者には級別テストを行います。

2月10日(水)20時(スポーツセンター前出発)～13日(土)、志賀高原焼額山スキー場(志賀高原プリンスホテル西館泊)、区内在住・在勤者40名(申込順)、参加費＝42,000円(バス代・宿泊代・傷害保険料など)、1月15日(金)(必着)までに往復ハガキ(14面参照・1枚5名まで)に全員の必要事項を記入し千代田区体育協会(〒101-0047内神田2-1-8スポーツセンター内)へ。

千代田区スキー協会・廣田 ☎3261-2677



東京国体の大会愛称を募集

平成25年に東京で開催する第68回国民体育大会と第13回全国障害者スポーツ大会の「大会愛称」「スローガン」「マスコットキャラクターデザイン」を募集します。

募集期間 1月15日(金)(消印有効)まで

発表 平成22年夏ごろ

募集作品

- ・大会愛称 大会の趣旨や特徴を端的に示し、だれからでも親しまれ呼びやすく愛称としてふさわしい言葉
- ・スローガン 大会の趣旨、目的を強く印象付ける簡潔な標語・キャッチコピー
- ・マスコットキャラクターデザイン 大会の開催気運を盛り上げる、明るく親しみやすいマスコットキャラクターをつくるための原画

賞金 最優秀賞各1点(大会愛称・スローガン＝10万円／マスコット＝15万円)、優秀賞各3点＝2万円

※同一作品多数の場合、抽選で受賞者を決定します。受賞者が中学生以下

千代田図書館

企画展示

‘おいしく、食べる’の科学展 at 千代田図書館

日本科学未来館で開催中の‘おいしく、食べる’の科学展は、先端科学技術の視点から食の姿を伝える展示です。千代田図書館は、日本科学未来館との連携で展示の一部を紹介し「味覚」「食品保存」「食の安全」など食に関連するテーマの本を集めました。

とき 1月21日(木)まで

会場 千代田図書館展示ウォール(区役所9階)

■イベント「おいしく、食べるのヒミツを探る」

「チョコレートと温度のヒミツ」や「未来の栄養食のヒミツ」など、面白くてわかりやすい最新科学の話のあと、生きている未来の食材を観察します。司書によるブックトークも

行います。

とき 12月22日(火)19時～20時

会場 千代田図書館子ども室(区役所10階)

対象 小学校4年生以上30名(申込順)

※親子でもお子さんだけでも参加できます。参加する小学生は千代田区立図書館の利用登録が必要です。

講師 いがらしみき(日本科学未来館科学コミュニケーター)、宮崎亜古(千代田図書館・学校支援担当司書)

申込み 12月7日(月)から電話または直接千代田図書館カウンター(区役所10階 ☎5211-4289<月～金曜10時～18時>)へ。

の場合、賞金相当の商品になります。

応募方法や国体開催の理念等、詳しくは、第68回国民体育大会・第13回全国障害者スポーツ大会東京都準備委員会のホームページ(<http://www.tokyo-kokutai.jp> ☎5388-2497)をご覧ください。

都民住宅の入居者募集

東京都施行型・家族向

都民住宅は、中堅所得者を対象とする住宅で、所得基準が都営住宅と異なります。抽選と先着順で受付をする住宅があります。詳しくは、募集案内をご覧ください。

申込書の配布 12月10日(木)まで都庁

九段生涯学習館

生涯学習教養講座 落語から学ぶ江戸しぐさ

「江戸しぐさ」は、人がみな気持ちよく暮らせるようにと生まれた江戸っ子の美学、行動哲学です。「江戸しぐさとは」を落語から学び、現代にいかす方法を考えます。

とき・内容 下図表のとおり

対象 区内在住・在勤・在学者30名(抽選)

講師 三遊亭圓王さん(落語家)＝写真左＝、三遊亭圓塾さん(社会人落語家)＝同右＝

参加費 1,500円

申込み 1月5日(火)17時までに電話またはホームページで九段生涯学習館へ。

とき	内容・落語
1月20日	江戸の暮らしにみる江戸しぐさ「子ほめ」「崇徳院
2月3日	魅せる落語の江戸しぐさ「時そば」「蒟蒻問答

※いづれも水曜(全2回)19時～20時30分

■九段L.L.カフェ講演会

ココ・シャネルの生き方とその魅力

今年は、世界的ファッションブランド「シャネル」の創設者ココ・

シャネルの生誕125年です。デザイナーとして、実業家として、常に新しい女性であり続けたシャネルを女性学の視点から話します(紅茶付き)。

とき 1月17日(日)14時～16時

定員 100名(申込順)

参加費 区内在住者・すばすたちよだ会員＝500円／その他の方＝800円

講師 渡辺みどりさん(文化女子大学教授)

申込み 12月7日(月)10時から1月6日(水)17時までに電話またはホームページで九段生涯学習館へ。

■区民自主企画運営講座

簡単15分ストレッチ体操「自彊術」入門

自彊術は、全身を順番に動かし、自分の力で無理なく整体する15分のストレッチ体操です。ストレス解消、生活習慣病などに効果があります。

とき 1月19日～2月16日の毎週火曜(全5回)19時～20時30分

講師 松村ひろみさん((社)「自彊術普及会」中伝指導員)

対象 区内在住・在勤・在学者25名(抽選)

参加費 1,200円

申込み 1月4日(月)17時までに電話またはホームページで九段生涯学習館へ。

—いづれも—

会場 九段生涯学習館(九段南1-5-10 ☎3234-2841 URL <http://www.kudan-ll<エルエル>.info>)

生活

ほっと

ライン

お知らせ

成人の日のつどい

新成人の仲間と一緒に、社会人としての一步を踏み出しましょう。新成人有志による企画運営委員会が、思い出に残る式の準備を進めています。

1月11日(祝)12時30分～15時(11時50分～12時20分受付)、グランドプリンスホテル赤坂新館2階クリスタルパレス(紀尾井町1-2)、平成元年4月2日～平成2年4月1日生まれの区内在住者、1部＝式典・講演(三遊亭竜楽さん〈落語家〉)／2部＝コミュニケーションタイム(軽食があります)

※対象者には12月上旬に招待状を送ります。

文化スポーツ課文化振興係

☎5211-3628



募集

ミウグループワーク

自分のために「ゆるす」ことー私を癒すためにー

パートナーや親しい相手の心ない言葉やふるまいに心を傷つけられて、つらさや悲しみ、怒りで気持ちが混乱したことはありませんか。怒りの気持ちに向き合い、自分の内なる声に気づくことで、傷ついた気持ちを癒し、新しい自分や人間関係について、ゆっくりとていねいに考えます。

1月15日・22日・29日・2月12日・19日のいずれも金曜(全5回)10時30分～12時30分、401会議室(区役所4階)ほか、女性20名(申込順)、講師＝野本律子さん(カウンセラー)、前日までに電話・ファクシミリまたはEメール(記入例参照)で男女共同参画センターMIW(☎

12月21日(月)～29日(火)

区内小学生の明り絵を展示

光都東京・LIGHTOPIA2009開催

今年も大手町・丸の内・有楽町地区で、国内・外で活躍する照明デザイナー・石井幹子さんをエグゼクティブ・アドバイザーに迎え「地球・環境・平和」をテーマにした光の祭典「光都東京・LIGHTOPIA2009」を開催します。

①アンビエント・キャンドルパーク

和田倉噴水公園で、著名人や区内の小学生の描いた明り絵を展示します。ほのかな光の明り絵を中心に、周囲の樹木や噴水、落水盤も純白の光に包まれます。

とき 12月21日(月)～26日(土)17時～21時



▲明り絵作成の様子(和泉小学校)

②光のアート・インスタレーション 光雲

日比谷濠・馬場先濠・和田倉濠の石垣に、白色LEDでたなびく優雅な光の雲を表します。

とき 12月21日(月)～29日(火)17時～21時

③フラワーファンタジア

「地球・環境・平和」のメッセージを、咲き誇る花と光の川に願いを込めて展開します。

とき 12月21日(月)～29日(火)17時～22時

問合せ 光都東京実行委員会事務局

☎0180-993-771(テレドーム)

URL <http://www.kouto2009.jp>

5211-8845 ☎5211-8846 ✉miw@city.chiyoda.tokyo.jp)へ。

※託児サービス(有料・要予約)あり。

アーレント・オルガン
ランチタイムコンサート

パイプオルガンとチェンバロによる華やかなクリスマス協奏曲をお楽しみください。当日直接会場へ。

12月19日(土)12時15分～13時15分、日本大学カザルスホール(神田駿河台1-6)☎3294-1229)、入場料＝500円、演奏者＝小野なおみさん(オルガン)・朴秀美さん(同)・水野均さん(チェンバロ)



▲昨年のアンビエント・キャンドルパーク

その他イベント

④丸の内イルミネーション2009

丸の内仲通り沿いの街路樹が、シヤンパンゴールドの光で輝きます。



▶過去開催の様子(丸の内仲通り)

とき 2月14日(日)まで

点灯時間 17時～23時(12月1日(火)～31日(木)は24時まで点灯予定)

問合せ 丸の内コールセンター

☎5218-5100

⑤ストラスプールのマルシェ・ド・ノエル2009

フランス・ストラスプールのクリスマスマーケットが登場します。イルミネーションやメリーゴーランド、木製の小屋で現地の雰囲気再現します。

とき 12月11日(金)～25日(金)11時30分～21時30分(日曜は20時30分まで)

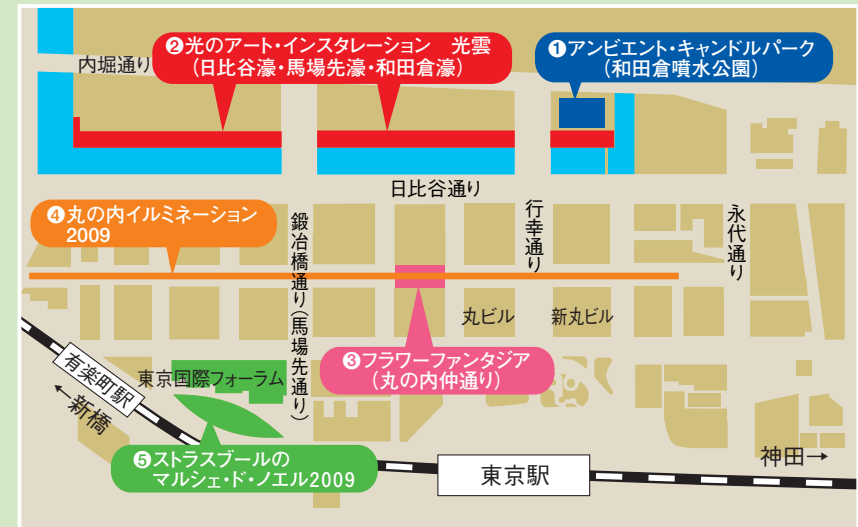
※初日は16時～

点灯時間 16時30分～23時30分

問合せ ストラスプールのマルシェ・ド・ノエル事務局

☎5221-9006

URL <http://www.t-i-forum.co.jp/noel/>



2月11日(祝)
第60回内濠周回駅伝大会 参加者を募集

2月11日(祝)、9時桜田門時計塔前集合(雨天決行)、区内在住・在勤・在学者で編成された男女別チーム150チーム(1チーム5人)、種目＝一般の部／高校生の部、参加費＝一般7,000円・高校生5,000円(1チームあたり・傷害保険料を含む)、1月8日(金)(必着)までに所定の申込書(スポーツセンター〈内神田2-1-8〉で配布)に記入し、郵送で千代田区



陸上競技協会・渡井(☎330-0064)さいたま市浦和区岸町2-4-13 ☎090-2425-5811)へ。

申込書の記入例

①催しなどの名称
②郵便番号・住所
③氏名(ふりがな)
④年齢
⑤電話番号

※託児サービス(満1歳～小学校就学前)を希望する方は記入(本文表示のある場合)
⑥お子さんの氏名(ふりがな)⑦生年月日
※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。
※Eメールの場合は件名にも催しなどの名称を。
※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記。
※費用の記載の無いものは原則無料。

一個人情報についてー

■区主催
応募時の個人情報厳重に管理し、その催し物などの開催のためだけに利用します。

■区以外
応募時の個人情報は、区と同様に取り扱うように区は主催者に要請していますが、詳しくは、主催者へお問い合わせください。